



pour copie conforme /
certified true copy

Pour le ministère de la défense du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Signature

Andrew Murray

Lieu

Ministry of Defence, London

Date

10 April 2014

ANNEXE A – Contributions financières des États membres contributeurs

Etats membres participants	CAT A SÉSAR Contributions financières (€/an)
Autriche (AT)	17 548
Belgique (BE)	21 373
Bulgarie (BG)	2 194
Chypre (CY)	-
Croatie (HR)	1 183
République tchèque (CZ)	7 860
Estonie (EE)	949
Finlande (FI)	11 007
France (FR)	En nature (END)
Allemagne (DE)	En nature (END)
Grèce (EL)	10 044
Hongrie (HU)	-
Irlande (IE)	-
Italie (IT)	85 975
Lettonie (LV)	1 296
Lituanie (LT)	1 829
Luxembourg (LU)	1 812
Malte (MT)	-
Pays-Bas (NL)	En nature (END)
Pologne (PL)	21 260
Portugal (PT)	8 792
Roumanie (RO)	-
Slovaquie (SK)	3 995
Slovénie (SI)	1 909
Espagne (ES)	56 962
Suède (SE)	24 012
Royaume-Uni (UK)	En nature (END)
Total	280 000

* Basé sur le budget général de l'UE de 2013 (JO L66, 8.3.2013) – Adoption définitive du budget général de l'UE (2013/102/EU, Euratom) et le budget provisoire amendé 6/2013 du 10 juillet 2013

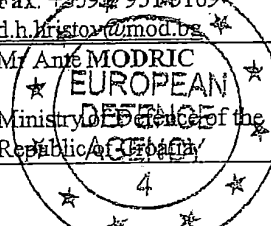




pour copie conforme /
certified true copy

ANNEXE B – Représentants au Comité de Gestion, suppléants et points de contact financiers

État membre contributeur	Représentant au CG	Suppléant au CG	Point de contact financier
AT	Dr. Wolfgang SAGMEISTER Ministry of Defence and Sports Armament Policy Division Amtsgebäude ROSSAU Rossauerlande 1 1090 Vienna, AUSTRIA Tel: 0043 5020110 23122 Fax: 0043 5020110 17046 wolfgang.sagmeister@bmlvs.gv.at	Colonel Gerold DOBLHAMMER Ministry of Defence and Sports Military Aviation Division/ATM Amtsgebäude Rossau Rossauerlande 1 1090 Vienna Austria Tel: 0043 50201 1024306 Fax: 0043 50201 1017337 gerold.doblhammer@bmlvs.gv.at	Dr. Wolfgang SAGMEISTER Ministry of Defence and Sports Armament Policy Division Amtsgebäude ROSSAU Rossauerlande 1 1090 Vienna, AUSTRIA Tel: 0043 5020110 23122 Fax: 0043 5020110 17046 wolfgang.sagmeister@bmlvs.gv.at
BE	LtCol Dirk DE SMEDT ACOS STRAT Dep NAD EU POC Eversestraat 1 1140 Evere BELGIUM Tel: +32 (0)2 701 4230 Fax: +32 (0)2 701 3978 dirk.desmedt@mil.be	Kol Chris DEWILDE "Defence Staff Department Strategy" Defence Development "Head Armaments, Deputy NAD" Queen Elisabeth Barracks Rue d'Evere, 1 1140 Brussels Tel: +32 (0)2 701 4248 Fax: +32 (0)2 701 3978 kris.dewilde@mil.be	LtCol Dirk DE SMEDT ACOS STRAT Dep NAD EU POC Eversestraat 1 1140 Evere BELGIUM Tel: +32 (0)2 701 4230 Fax: +32 (0)2 701 3978 dirk.desmedt@mil.be
BG	Col Daniel HRISTOV BG AF State expert Defence Investments Directorate NA Ministry of Defence 3 Dyakon Ignatiy Str. 1092 Sofia Bulgaria D PoC Tel: +359 2 922 0848 Fax: +359 2 951 5169 d.hristov@mod.bg	Col Kosyo KOEV BG AF Military ATM Air Force HQ Tel: +359 2 922 4050 k.koev@armf.bg	Col Daniel HRISTOV BG AF State expert Defence Investments Directorate NA Ministry of Defence 3 Dyakon Ignatiy Str. 1092 Sofia Bulgaria D PoC Tel: +359 2 922 0848 Fax: +359 2 951 5169 d.hristov@mod.bg
HR	Maj Hrvoje FILIPOVIC Military Aviation Authority Head of Military Aviation	Maj Stjepan Saša PEJIC Military Aviation Authority Head of Division for Flight	Mr Ante MODRIC Ministry of Defence of the Republic of Croatia



	Authority Sarajevska cesta 7 10000 Zagreb Croatia tel.: +385 1 4832 608 fax: +385 1 4832 964 mob.: +385 98 456 521 hfilipov@morh.hr	Operations and Sarajevska cesta 7 10000 Zagreb Croatia tel.: +385 1 4832 633 fax: +385 1 4832 964 mob.: +385 91 4030 020 spejic@morh.hr	pour copie conforme / Certified true copy / Head of Planning and Analysis Department Stanciceva 4. 10000 Zagreb Croatia tel: +385 1 45 67 878 fax: +385 1 45 68 113 ante.modric@morh.hr
CZ	Col Petr BROUCEK Director of Military Aviation Authority Generála Píky 1 161 05 Praha 6 Czech Republic tel.: +420 973 210 801 fax: +420 973 210 832 mob.: +420 724 071 132 broucekp@army.cz	Daniela BALUCHOVA Defence Advisor Stálé zastoupení České republiky při Evropské unii Permanent Representation of the Czech Republic to the European Union Rue Caroly 15, 1050 Bruxelles - Ixelles, Belgie / Belgium tel.: +32 2 2139 207 fax: +32 2 2139 136 mob.: +32 472 650 190 daniela_baluchova@mzv.cz	Gen Pavel ADAM Director of Division of Capability Development and Planning - Ministry of Defence Vítězné náměstí 5 160 01 Praha 6-Dejvice Czech Republic tel.: +420 973 217 500 fax: +420 973 217 503 mob.: +420 606 604 744 adampav@army.cz
EE	Kusti SALM Permanent Representation of Estonia to NATO NG-Building, NATO HQ Boulevard Leopold III B-1110 Brussels Tel: +32474858241 kusti.salm@mfa.ee	Silva OTTI (EDA Central PoC) Estonian Ministry of Defence Sakala 1 EE - 15094 Tallinn Tel: +372 717 0284 silva.otti@kaitseministeerium.ee	Silva OTTI (EDA Central PoC) Estonian Ministry of Defence Sakala 1 EE - 15094 Tallinn Tel: +372 717 0284 silva.otti@kaitseministeerium.ee
FI	Erkki AALTO Permanent Representation to the EU Defence Counsellor Rue de Trèves 100 1040 Brussels Tel: +32 (0)2 287 8603 Mob: +32 (0)473 94 37 54 Fax: +32 (0)2 287 8404 erkki.aalto@formin.fi	N/A	Erkki AALTO Permanent Representation to the EU Defence Counsellor Rue de Trèves 100 1040 Brussels Tel: +32 (0)2 287 8603 Mob: +32 (0)473 94 37 54 Fax: +32 (0)2 287 8404 erkki.aalto@formin.fi
FR	Jean-Paul ANDREOLI Etat-major des armées / division COCA - OCO CMI - 14, Rue St Dominique-- FR - 75700 Paris SP07	Hervé Berthélémy DGA/DS/SASF/ CMI, 7 -9 rue des mathurins FR-92221 Bagneux Cedex Tel : +33 (0) 1.46.19.73.04 herv.berthelemy@intra.def.gouv.fr	Charles PERSONNAZ Direction des Affaires Stratégiques 14, Rue St Dominique-- FR-75700 Paris SP07 Tel : +33 (0) 1.46.19.85.12 charles.personnaz@intra.def.gouv.fr



pour copie conforme /
certified true copy

	Tel : +33 (0) 1 42 19 57 79 <u>jean-paul.andreoli@intradef.gouv.fr</u>		<u>uv.fr</u>
DE	Oberst i.G. Thomas SEIFERT Pol II 5 Internationale Rüstungspolitik Stauffenbergstraße 18 10785 Berlin Tel : +49.30.2004.29561 <u>BMVGPolII5@bmvg.bund.de</u>	Mr Jannik KNAUER Pol II 5 Internationale Rüstungspolitik Stauffenbergstraße 18 10785 Berlin Tel: +49.30.2004.29572 <u>JannikBastianKnauer@bmvg.bund.de</u>	Mr Jannik KNAUER Pol II 5 Internationale Rüstungspolitik Stauffenbergstraße 18 10785 Berlin Tel : +49.30.2004.29572 <u>JannikBastianKnauer@bmvg.bund.de</u>
EL	COL Pavlos CHRISTOU HNDGS/A4 tel. +302106571151, <u>p.christou@hndgs.mil.gr</u>	COL (EA) Manousos FASARAKIS HNDGS/A4 tel. +302106571113 <u>m.fasarakis@hndgs.mil.gr</u>	LT Christos VOULGARIS MoD/GDEPS tel. +302106598534 <u>chvoulga@mod.mil.gr</u>
IT	Col. Alessandro REGHELLIN (Permanent Italian Delegation to NATO - Bruxelles) Tel. +32 2 7076270 Fax. +32 2 7076227 Mob. +32 472 02 1699 <u>rica.sfuadatm@smd.difesa.it</u>	Col. Luciano IPPOLITI (Defense General Staff - Planning Office) Tel. +39 6 46913365 <u>terzo.pg.vcu@smd.difesa.it</u>	Lt. Col. Vincenzo RUGGIERO (Defense General staff - Planning Financial Office) Tel. +39 6 46913344 Mob. +39 331.6901205 <u>vincenzo.ruggiero@aeronautica.difesa.it</u> or <u>ugppb.uppf.aer1@smd.difesa.it</u>
LV	Ms. Dina GILUCE EDA Central & Brussels POC Permanent Representation of Latvia to EU Avenue des Arts 23, 1000 Brussels Tel: + 32 (0) 2 2383 147 Mob: +32 (0) 473 860 381 <u>dina.giluce@mfa.gov.lv</u>	Mr. Valdis Aleksandrs BUCENS EDA-Brussels POC VB: Boulevard Leopold III, 39, 1110 Brussels Tel: +32 (0) 2 707 97 94 Mob: +32 (0) 475 80 14 18 Fax: +32 (0) 2 707 97 93 <u>valdis.bucens@mod.gov.lv</u>	Ms. Inga Lietina Head of the Finance Section RESOURCE PLANNING DEPARTMENT Ministry of Defence of the Republic of Latvia 10/12 K.Valdemara-Str., Riga, LV-1473, Latvia Tel: (+371) 6 7335160 Fax: (+371) 6 7335068 <u>inga.lietina@mod.gov.lv</u>
LT	Lt Col Raimondas SIMUNTIS Capability Planning Department, Lithuanian Ministry of National Defence Lithuanian Ministry of National Defence Totorių str. 25/3 LT-01121 Vilnius, Lithuania Tel. +370 52785033 <u>Raimondas.Simuntis@mil.lt</u>	Lt Col Ramūnas TITENIS Lithuanian Permanent Representation to the EU Lithuanian Permanent Representation to the EU Rue Belliard 41-43 1040 Brussels, Belgium Tel. +322 4019866 <u>Ramunas.Titenis@eu.mfa.lt</u>	Jurgita PATELLA Finances and Budget Department, Lithuanian Ministry of National Defence Lithuanian Ministry of National Defence Totorių str. 25/3 LT-01121 Vilnius, Lithuania Tel. +370 52735621 <u>Jurgita.Patella@kasm.lt</u>
LU	Frédéric SCHWANDT Secrétaire de légation	Frédéric SCHWANDT Secrétaire de légation	Frédéric SCHWANDT Secrétaire de légation



	Ministère des Affaires étrangères et européennes Direction de la Défense	Ministère des Affaires étrangères et européennes Direction de la Défense	Ministère des Affaires étrangères et européennes Direction de la Défense
	6, rue de l'ancien Athénée L-2240 Luxembourg Tel. (+352) 247-82840 GSM: (+352) 621 341 806 frederic.schwandt@mae.etat.lu	6, rue de l'ancien Athénée L-2240 Luxembourg Tel. (+352) 247-82840 GSM: (+352) 621 341 806 frederic.schwandt@mae.etat.lu	6, rue de l'ancien Athénée L-2240 Luxembourg Tel. (+352) 247-82840 GSM: (+352) 621 341 806 frederic.schwandt@mae.etat.lu
NL	Col S.M.M. van HOOF Royal Netherlands Embassy Kortenberghlaan 4-10 BE – 104 Brussels Belgium Tel: +32 (0)2 679 1746 (JV) Tel: +32 (0)2 6791713 (BvH) Mob: +32 (0)499 646 349 (JV) Fax: +32 (0)2 726 3299 bas-van.hoof@minbuza.nl	Mr. R.E. GENEMANS MOD Klavermarkt 38 2511 CB 'S-Gravenhage The Netherlands Tel: +31 (0)70 318 83 44 Fax: +31 (0)70 318 73 15 RE.Genemans@mindef.nl	Col S.M.M. van HOOF Royal Netherlands Embassy Kortenberghlaan 4-10 BE – 104 Brussels Belgium Tel: +32 (0)2 679 1746 (JV) Tel: +32 (0)2 6791713 (BvH) Mob: +32 (0)499 646 349 (JV) Fax: +32 (0)2 726 3299 bas-van.hoof@minbuza.nl
PL	Mr Tomasz KOTAS Armaments Policy Department, PL MoD; Tel. +48 22 6 846 664 tkotas@mon.gov.pl	LtCol. Jarosław LACH Air Forces Inspectorate, General Command PAF Tel. + 48 22 6 821 454 j.lach@ssrl.mil.pl	Ms. Agnieszka OLSZTYŃSKA- TRZASKAWKA Science and Military Education Department, PL MoD Tel. +48 22 6 846 825 aolsztynska@mon.gov.pl
PT	Major Vitor Manuel de ALMEIDA MARQUES Estado-Maior da Força Aérea – Divisão de Operações - Av. Leite de Vasconcelos – 2700 Amadora- Portugal Tel: (+351) 214 726 117 vmmarques@emfa.pt	Major J Paulo Alexandre de OLIVEIRA RODRIGUES Estado-Maior da Força Aérea – Divisão de Operações - Av. Leite de Vasconcelos – 2700- Amadora- Portugal Tel: (+351) 214 726 117 parodrigues@emfa.pt	Major António Manuel Lima Vaz Fernandes Cravo Estado-Maior da Força Aérea – Divisão de Planeamento - Av. Leite de Vasconcelos – 2700 Amadora- Portugal amcravo@emfa.pt
SK	Jan REBLJAN Modernization and Support Department Ministry of Defence of the Slovak Republic Kutuzovova 8 832 47 Bratislava Slovak Republic tel.: +421 960317589 fax.: +421 960312584 jan.rebljan@mod.gov.sk	LtCol Maroš KLINČÁK Military Aviation Authority Ministry of Defence of the Slovak Republic Kutuzovova 8 832 47 Bratislava Slovak Republic tel.: +421 960315811 fax.: +421 960315827 maros.klincak@mod.gov.sk	Jan REBLJAN Modernization and Support Department Ministry of Defence of the Slovak Republic Kutuzovova 8 832 47 Bratislava Slovak Republic tel.: +421 960317589 fax.: +421 960312584 jan.rebljan@mod.gov.sk
SI	Col. Blaž PAVLINZ gornji Brnik 130k, 4210 Brnik, Slovenia	Blanka Križ Zgornji Brnik 130k, 4210 Brnik, Slovenia	Nataša VESEL Vojskova cesta 79 p1900 Ljubljana Slovenia

	Tel: 0038631330999, <u>blaz.pavlin@mors.si</u>	 pour copie conforme / certified true copy Tel: 0038642044539 <u>Blanka.kriz@mors.si</u>	Tel: 003864712974 <u>natasa.vesel@mors.si</u>
ES	Major Pedro Maria Benito Salatti <u>sespa.dop@ea.mde.es</u> tel.: +34 91 50 34 114	N/A	Captain Guillermo Bartolomé de España <u>gbarde@ea.mde.es</u> tel.: +34 91 21 32 605
SE	Erik Häggblad FMV FMV – Försvarets materielverk Swedish Defence Materiel Administration SE-115 88 Stockholm, Sweden Tel: +46 8 782 45 47 Mobile: +46 70 884 0 334 <u>erik.haggblad@fmv.se</u>	Klas JONSSON Flygsäkerhetsinspektör/Inspector of Military Aviation Safety FLYGI/Military Aviation Authority Tel/phone +46 8 562 816 51 Mob/cellph +46 708 53 62 23 <u>klas.jonsson@mil.se</u>	Erik Häggblad FMV FMV – Försvarets materielverk Swedish Defence Materiel Administration SE-115 88 Stockholm, Sweden Tel: +46 8 782 45 47 Mobile: +46 70 884 0 334 <u>erik.haggblad@fmv.se</u>
UK	Group Captain Richard CONNELLY ADAP2 - Directorate of Airspace Policy - CAA House 45-59 Kingsway London -WC2B - 6TE Tel: +442074536502	Wg Cdr Cal POUT DAATM SO1 Europe/SO ASM UK Delegation to NATO HQ NATO 1110 Brussels tel: +32 (0)2 707 7584 fax: +32 (0)2 707 7596 <u>cal.pout@eurocontrol.int</u>	Alastair VELLA-SULTANA NEP-Cap Dev Pol 1 Ministry of Defence Level 4 Zone M, Desk 22, MOD Main Building, Whitehall, London, SW1A 2HB. Tel: +442072182266 <u>NEP-CapDevPol1@defence.gov.uk</u>



ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ (ΠΣ) Αριθ. Α-1424 [ΜΙΟΣ]
ΜΕΤΑΞΥ
ΤΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ

ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ-ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΠΟΛΩΝΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΣΛΟΒΑΚΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΥ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ
ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ
ΚΑΙ
ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΑΜΥΝΑΣ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ

«MIOS»

**ΤΗ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΗ ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ SESAR (ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΟΥ
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΕΝΑΕΡΙΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ
ΤΟΥ ΕΝΙΑΙΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΟΥΡΑΝΟΥ)**

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

Εισαγωγή 4

Ορισμοί και Συντμήσεις

Άρθρο 1 - Στόχος

Άρθρο 2 - Επιτροπή Διαχείρισης

Άρθρο 3 - Μονάδα SESAR

Άρθρο 4 - Ειδικός Προϋπολογισμός του MIOS

Άρθρο 5 - Πληρωμές από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας

Άρθρο 6 - Διοικητικές Δαπάνες

Άρθρο 7 - Οικονομικές Καταστάσεις

Άρθρο 8 - Λογιστικός Έλεγχος

Άρθρο 9 - Τελικό Υπόλοιπο

Άρθρο 10 - Διάρκεια και Παράταση

Άρθρο 11 - Τροποποίηση

Άρθρο 12 - Εισδοχή Νέων Μελών

Άρθρο 13 - Απαιτήσεις και Υποχρεώσεις

Άρθρο 14 - Ασφάλεια και Επισκέψεις

Άρθρο 15 - Γνωστοποίηση και Χρήση των Πληροφοριών

Άρθρο 16 - Επίλυση Διαφορών

Άρθρο 17 - Αποχώρηση/Καταγγελία

Άρθρο 18 - Θέση σε Ισχύ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α - Χρηματοδοτικές Συνεισφορές των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β - Αντιπρόσωποι, Αναπληρωματικά Μέλη και Οικονομικοί Σύνδεσμοι της Επιτροπής Διαχείρισης

Εισαγωγή

Ο ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΜΥΝΑΣ ΚΑΙ ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΥ
ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΙΑΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΟΥ ΒΕΛΓΙΟΥ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΡΟΑΤΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΤΣΕΧΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΣΘΟΝΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ
ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΟ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ
ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΛΕΤΟΝΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΛΙΘΟΥΑΝΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΜΕΓΑΛΟΥ-ΔΟΥΚΑΤΟΥ ΤΟΥ
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟΥ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΟΛΛΑΝΔΙΑΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΠΟΛΩΝΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ
ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΑΚΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΣΛΟΒΕΝΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΙΣΠΑΝΙΑΣ

Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ ΣΟΥΗΔΙΑΣ

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΜΥΝΑΣ ΤΟΥ ΗΝΩΜΕΝΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΗΣ

ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΒΟΡΕΙΑΣ ΙΡΛΑΝΔΙΑΣ

εφεξής αναφερόμενα ως «Συνεισφέροντα στο ΜΙΟΣ Μέλη» εξής:

- Λαμβάνοντας υπόψη την Απόφαση του Συμβουλίου 2011/411/CFSP, της 12ης Ιουλίου 2011, η οποία καθορίζει το καταστατικό, την έδρα και τους κανόνες λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (EDA) και καταργεί την Κοινή Δράση 2004/551/CFSP και, ιδίως, το Κεφάλαιο IV το οποίο αναφέρεται σε ειδικά έργα ή προγράμματα και τους συναφείς προϋπολογισμούς,
- Λαμβάνοντας υπόψη τον Εκτελεστικό Κανονισμό (ΕΕ) της Επιτροπής με αριθ. 409/2013, της 3ης Μαΐου 2013, σχετικά με τον ορισμό των κοινών προγραμμάτων, τη θέσπιση διακυβέρνησης και τον προσδιορισμό των κινήτρων που υποστηρίζουν την υλοποίηση του Ευρωπαϊκού Γενικού Προγράμματος Διαχείρισης της Εναέριας Κυκλοφορίας, και ιδίως τα άρθρα του 5.3 και 8.4 (β),
- Λαμβάνοντας υπόψη την Απόφαση του Συμβουλίου της 24ης Σεπτεμβρίου 2004, σχετικά με τους Κανόνες που ισχύουν για τους εθνικούς εμπειρογνώμονες και το στρατιωτικό προσωπικό με απόσπαση στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας (2004/677/ΕΚ), όπως τροποποιήθηκε με την Απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 2007 (2007/216/ΕΚ),
- Λαμβάνοντας υπόψη την απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας με αριθ. 13/02, της 6ης Σεπτεμβρίου 2013, για τη θέσπιση ρυθμίσεων συναφών με την πρόσληψη εθνικών εμπειρογνομένων και στρατιωτικών που αποσπώνται στον Οργανισμό,
- Λαμβάνοντας υπόψη την Απόφαση του Συμβουλίου 2007/643/CSFP, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας και τους κανόνες σύναψης συμβάσεων,
- Λαμβάνοντας υπόψη την Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (SBD) 2013/09, της 11ης Απριλίου 2013, η οποία εγκρίνει τη θέσπιση ενός Προγράμματος για τη Στρατιωτική

Υλοποίηση του SESAR ως ειδικού Προγράμματος Κατηγορίας Α, και

- Λαμβάνοντας υπόψη την Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου με αριθ.

2010/19 της 10ης Ιουνίου 2010, σχετικά με τους Γενικούς Κανόνες και τις

Διαδικασίες και τις Γενικές Διατάξεις που ισχύουν για ειδικά ερευνητικά

και τεχνολογικά έργα και προγράμματα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού

Άμυνας, όπως ισχύουν κατ' αναλογία,

κατέληξαν στα ακόλουθα συμπεράσματα σχετικά με το παρόν Πρόγραμμα

«Στρατιωτικής Υλοποίησης του SESAR», Κατηγορίας Α:

Ορισμοί και συντμήσεις

Πρόγραμμα Κατηγορίας Α	Ένα πρόγραμμα που καταρτίστηκε σύμφωνα με το άρθρο 19 της Απόφασης του Συμβουλίου
Απόφαση Συμβουλίου	Η Απόφαση του Συμβουλίου 2011/411/CFSP, της 12ης Ιουλίου 2011, η οποία καθορίζει το καταστατικό, την έδρα και τους κανόνες λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας (EDA) και καταργεί την Κοινή Δράση 2004/551/CFSP
EASA	Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Ασφάλειας της Αεροπορίας
EDA	Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας ο οποίος έχει συσταθεί δυνάμει της Απόφασης του Συμβουλίου
EDA CE	Ο Διευθύνων Σύμβουλος του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας
Δημοσιονομικοί Κανόνες του EDA	Η Απόφαση του Συμβουλίου 2007/643/CFSP, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, τους κανόνες σύναψης συμβάσεων και τους κανόνες σχετικά με τις χρηματοδοτικές εισφορές από τον προϋπολογισμό λειτουργίας του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας
Διοικητικό Συμβούλιο του EDA	Το Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, το οποίο συγκροτήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 8 της Απόφασης του Συμβουλίου
Εκτελεστικός Κανονισμός Κοινών	Ο Εκτελεστικός Κανονισμός της Επιτροπής (ΕΕ) με αριθ. 409/2013, της 3ης Μαΐου 2013,

Έργων της Ευρωπαϊκής Ένωσης	σχετικά με τον καθορισμό των κοινών έργων, τη θέσπιση της διακυβέρνησης και την αναγνώριση των κινήτρων που υποστηρίζουν την υλοποίηση του Ευρωπαϊκού Γενικού Προγράμματος Διαχείρισης της Εναέριας Κυκλοφορίας
EUMC	Η Στρατιωτική Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης
EUMS	Το Στρατιωτικό Επιτελείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Eurocontrol	Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας
GNI	Ακαθάριστο Εθνικό Εισόδημα
GP	Γενικές Διατάξεις που ισχύουν για τα Ειδικά Ερευνητικά και Τεχνολογικά Έργα και Προγράμματα του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας που εγκρίθηκαν από τη Διοικητικό Συμβούλιο του Οργανισμού στις 10 Ιουνίου 2010
MAWA	Αρχές Στρατιωτικής Αξιοπλοΐας
MIOS	Το Πρόγραμμα Κατηγορίας Α του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας με τίτλο «Στρατιωτική Υλοποίηση του SESAR»
Ειδικός Προϋπολογισμός του MIOS	Οι πιστώσεις που κρίνονται αναγκαίες για την κάλυψη των δαπανών που προκύπτουν κατά την εκτέλεση της παρούσας Προγραμματικής Συμφωνίας και μια πρόβλεψη των εσόδων που απαιτούνται για την κάλυψη των δαπανών εντός του πλαισίου της ενότητας 4

Ειδικός Τραπεζικός Λογαριασμός του MIOS	Ο λογαριασμός στον οποίο θα τηρούνται τυχόν ποσά τα οποία εισφέρονται από τα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη. Ο Ειδικός Τραπεζικός Λογαριασμός θα είναι σε ΕΥΡΩ (€)
MIOS -cM	Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος
Συμμετέχοντες στο MIOS	Όλοι οι υπογράφοντες την παρούσα Προγραμματική Συμφωνία
MC	Η Επιτροπή Διαχείρισης που είναι υπεύθυνη για την εποπτεία της υλοποίησης και της διαχείρισης του MIOS
NATO	Ο Οργανισμός Βορειοατλαντικού Συμφώνου
PA	Προγραμματική Συμφωνία
PO	Υπεύθυνος Προγράμματος
SES	Ενιαίος Ευρωπαϊκός Ουρανός
SESAR	Ερευνητικό Πρόγραμμα Διαχείρισης Εναέριας Κυκλοφορίας του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού
Μονάδα SESAR	Η ομάδα που αποτελείται από έναν Υπεύθυνο Προγράμματος του SESAR και το προσωπικό που αποστέλλεται από τα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλος, ως εθνικές εισφορές
SESAR JU	Κοινή Επιχείρηση Έρευνας της Διαχείρισης Εναέριας Κυκλοφορίας του Ενιαίου Ευρωπαϊκού Ουρανού
SNE	Οι Αποσπασμένοι Εθνικοί Εμπειρογνώμονες οι οποίοι αποσπώνται στο MIOS σύμφωνα με τους κανόνες που ορίζονται στους Κανόνες Αποσπασμένων Εθνικών Εμπειρογνομόνων που ορίζονται κατωτέρω

Κανόνες SNE	Απόφαση του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 2004, σχετικά με τους Κανόνες που ισχύουν για τους εθνικούς εμπειρογνώμονες και το στρατιωτικό προσωπικό με απόσπαση στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας (2004/677/EK), όπως τροποποιήθηκε με την Απόφαση του Συμβουλίου της 29ης Ιανουαρίου 2007 (2007/216/EK) και την Απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας με αριθ. 13/02, της 6ης Σεπτεμβρίου 2013, για τη θέσπιση ρυθμίσεων όσον αφορά στην πρόσληψη εθνικών εμπειρογνομόνων και στρατιωτικών υπαλλήλων αποσπασμένων στον Οργανισμό
--------------------	--

Άρθρο 1 - Σκοπός

Με την έκδοση του Εκτελεστικού Κανονισμού Κοινών Προγραμμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την ανάπτυξη του SESAR, η αμυντική κοινότητα θα απαιτηθεί να εμπλακεί σε συστηματικότερη βάση. Η ανάπτυξη των έργων SESAR σε σχέση με το στρατό παραμένει στην αρμοδιότητα των οικείων Κρατών. Απαιτείται στρατιωτικός συντονισμός για την αποφυγή τυχόν αρνητικών επιπτώσεων στις αμυντικές δυνατότητες. Στο πλαίσιο αυτό, το MIOS θα δημιουργήσει την κατάλληλη εμπειρογνωμοσύνη στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας, με κάποια Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη να συμβάλλουν με Αποσπασμένους Εθνικούς Εμπειρογνώμονες, ώστε να βελτιωθεί ο συντονισμός μεταξύ των Υπουργείων Άμυνας, να δημιουργηθούν προγράμματα συνεργασίας και να διερευνηθούν εναλλακτικοί τρόποι συμμόρφωσης/ισοδυναμίας, με βάση τις απαιτήσεις απόδοσης που απορρέουν από την εκτίμηση των επιπτώσεων που έχουν τα SES και SESAR στο στρατό.

Άρθρο 2 - Επιτροπή Διαχείρισης

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 19 της Απόφασης του Συμβουλίου, θα συγκροτηθεί μια Επιτροπή Διαχείρισης (εφεξής η «MC») προκειμένου να εποπτεύει τη διαχείριση και την υλοποίηση του MIOS, σύμφωνα με τους όρους αναφοράς που θα εκπονηθούν από τα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη (εφεξής οι «Όροι Αναφοράς»). Η Επιτροπή Διαχείρισης θα αποτελείται από αντιπροσώπους του κάθε Συνεισφέροντος στο MIOS Μέλους και τον προεδρεύοντα, χωρίς δικαίωμα ψήφου, του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας. Κάθε μέλος της Επιτροπής Διαχείρισης μπορεί να κατονομάζει ένα αναπληρωματικό μέλος, το οποίο θα καταλαμβάνει τη θέση του σε περίπτωση μη διαθεσιμότητας. Οι αντιπρόσωποι παρατίθενται στο Παράρτημα Β. Τυχόν αλλαγές στο Παράρτημα Β θα πρέπει να κοινοποιούνται από το αρμόδιο Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος, σε γραπτή μορφή, στον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας, χωρίς να απαιτείται οποιαδήποτε τροποποίηση της Προγραμματικής Συμφωνίας.

(2) Η Επιτροπή Διαχείρισης θα συνέρχεται δύο φορές το χρόνο, αλλά μπορεί να συγκαλείται συχνότερα, εάν παραστεί ανάγκη.

(3) Η Επιτροπή Διαχείρισης θα λαμβάνει τις αποφάσεις της ομόφωνα. Ωστόσο, σε μη οικονομικά θέματα, όταν δεν μπορεί να επιτευχθεί ομοφωνία, ο Πρόεδρος ή οποιοδήποτε Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος μπορούν να προτείνουν τη διενέργεια ψηφοφορίας, με ειδική πλειοψηφία των αντιπροσώπων των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών, κατά το άρθρο 9 της Απόφασης του Συμβουλίου 2011 /411/CFSP, της 12ης Ιουλίου 2011. Σε κάθε περίπτωση, εάν ένα Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος έχει μειοψηφήσει, αλλά δηλώνει ότι έχει σημαντικό λόγο να αντιταχθεί στην απόφαση, το εν λόγω Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος μπορεί, αφού εκθέσει το λόγο αυτό, να θέσει το ζήτημα σε υπουργικό επίπεδο, για λήψη ομόφωνης απόφασης. Οι αποφάσεις αυτές θα λαμβάνονται σε μια συνάντηση των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών, σε επίπεδο Υπουργών Άμυνας.

(4) Η Επιτροπή Διαχείρισης θα παρακολουθεί και θα διαχειρίζεται την πρόοδο ολόκληρου του MIOS, και ιδίως:

α) θα εγκρίνει την ετήσια έκθεση της Επιτροπής Διαχείρισης, πριν την υποβολή της στο Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας,

β) θα εγκρίνει ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασίας το οποίο θα υποβάλλεται από τη Μονάδα SESAR,

γ) θα εποπτεύει τη διαχείριση του προϋπολογισμού του MIOS από τον αρμόδιο Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας και θα εγκρίνει την τελική οικονομική έκθεση, όπως αναφέρεται στο Άρθρο 9, παράγραφος 1, συμπεριλαμβανομένων και των μη αναλωθέντων κονδυλίων τα οποία πρέπει να επιστραφούν στα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη, σύμφωνα με το Άρθρο 9, Παράγραφος 2,

δ) βάσει της ελεγχόμενης ετήσιας οικονομικής έκθεσης, θα εγκρίνει την έκθεση και θα απαλλάσσει τους οικείους οικονομικούς παράγοντες.

ε) θα επιλύει τυχόν διαφορές σε οικονομικά και προϋπολογιστικά θέματα.

(5) Η Επιτροπή Διαχείρισης θα διαλυθεί μετά το πέρας του MIOS.

Άρθρο 3 - Μονάδες SESAR

Για την καθημερινή διαχείριση του MIOS, θα συγκροτηθεί στην αρμόδια Διεύθυνση του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας μια Μονάδα SESAR, ως εκτελεστικό όργανο του MIOS, υπό την εποπτεία του αρμόδιου Διευθυντή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας. Η Μονάδα SESAR θα αποτελείται από τον Υπεύθυνο Προγράμματος του SESAR, μαζί με τέσσερις (4) Αποσπασμένους Εθνικούς Εμπειρογνώμονες. Οι Αποσπασμένοι Εθνικοί Εμπειρογνώμονες θα υπόκειται στους Κανόνες των Αποσπασμένων Εθνικών Εμπειρογνομώνων και θα έχουν χρονική διάρκεια απόσπασης η οποία δεν θα υπερβαίνει τα τέσσερα έτη.

Η Μονάδα SESAR θα εκτελεί, σύμφωνα με τους Όρους Αναφοράς, τις ακόλουθες εργασίες:

(1) θα προσδιορίζει τους επιχειρησιακούς και τεχνικούς κινδύνους και τις οικονομικές επιπτώσεις που απορρέουν από την υλοποίηση του SES/SESAR,

(2) θα εντοπίζει πιθανά οφέλη για τη στρατιωτική κοινότητα, τα οποία προκύπτουν από την υλοποίηση του SES/SESAR,

(3) θα διευκολύνει το συντονισμό των στρατιωτικών απόψεων από και προς υποστήριξη των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών, στο πρόγραμμα SESAR,

(4) θα ενεργεί ως διεπαφή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας με τις αντίστοιχες διεθνείς/ευρωπαϊκές στρατιωτικές οργανώσεις και φορείς (π.χ. τη Στρατιωτική Επιτροπή της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUMC), το Στρατιωτικό Επιτελείο της Ευρωπαϊκής Ένωσης (EUMS), το NATO), την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, την Κοινή Επιχείρηση SESAR, το Eurocontrol και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας, προκειμένου να διασφαλίζει το κατάλληλο επίπεδο συντονισμού και να μεγιστοποιεί τις συμπληρωματικότητες σε θέματα που σχετίζονται με την άμυνα,

(5) θα ενεργεί ως διεπαφή του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας για την παροχή υποστήριξης προς την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τις δραστηριότητες Κοινής Επιχείρησης Έρευνας του SESAR,

(6) θα ενημερώνει το μηχανισμό στρατιωτικού σχεδιασμού για τις απαιτήσεις που απορρέουν από την ανάπτυξη του SESAR (π.χ. Εκτελεστικός Κανονισμός Κοινών Προγραμμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης),

(7) θα προσδιορίζει τους τομείς συνεργασίας για την παρουσίαση στην Επιτροπή Διαχείρισης ειδικών προγραμμάτων/έργων, μεταξύ των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών,

(8) θα μεριμνά για την εκπόνηση κάθε αναγκαίας, συναφούς με το SESAR, εσωτερικής ή εξωτερικής τεκμηρίωσης του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας,

(9) θα συμβάλλει στην προετοιμασία των συναντήσεων, εργαστηρίων και εκδηλώσεων, όπως το Φόρουμ Στρατιωτικής Υλοποίησης του SES/SESAR,

(10) θα εντοπίζει πιθανές λύσεις ισοδυναμίας και θα αναπτύσσει, σε στενή συνεργασία με το φόρουμ των Αρχών Στρατιωτικής Αξιοπλοΐας (MAWA), και σε συνεργασία με το Eurocontrol και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Ασφάλειας της Αεροπορίας, εναρμονισμένα μέσα και διαδικασίες για την πιστοποίηση ή πλήρωση των προϋποθέσεων των λύσεων αυτών,

(11) θα εκπονεί ένα ετήσιο πρόγραμμα εργασίας, μια ετήσια έκθεση προόδου σύμφωνα με το άρθρο 2 (4) α), β) και γ) και μια ετήσια έκθεση προς έγκριση από τη Επιτροπή Διαχείρισης, πριν αυτά υποβληθούν στο Διοικητικό Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας.

Άρθρο 4 - Ειδικός Προϋπολογισμός του MIOS

(1) Το MIOS θα χρηματοδοτείται από έναν Ειδικό Προϋπολογισμό του MIOS ο οποίος θα απαρτίζεται από τις οικονομικές εισφορές των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών που δεν παρέχουν Αποσπασμένους Εθνικούς Εμπειρογνώμονες, όπως περαιτέρω καθορίζεται στο Παράρτημα Α.

(2) Οι συνολικές οικονομικές εισφορές δεν θα υπερβαίνουν τα 1,12 εκατομμύρια ευρώ, με βάση μια 4ετη διάρκεια του Προγράμματος, όπως αναφέρεται στο Άρθρο 10 της παρούσας Προγραμματικής Συμφωνίας.

(3) Οι μη οικονομικές εισφορές θα αποτελούνται από 4 (τέσσερις) Αποσπασμένους Εθνικούς Εμπειρογνώμονες, όπως αναφέρεται στο Άρθρο 3 ανωτέρω. Τα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη τα οποία παρέχουν Αποσπασμένους Εθνικούς Εμπειρογνώμονες δεν θα καλούνται να εισφέρουν οικονομικά στον Ειδικό Προϋπολογισμό του MIOS. Οι σχετικές αποζημιώσεις και λοιπές δαπάνες που προκύπτουν από τις δραστηριότητες των Αποσπασμένων Εθνικών Εμπειρογνώμονων για τους σκοπούς του MIOS θα καλύπτονται από τον Ειδικό Προϋπολογισμό του MIOS, σύμφωνα με το Άρθρο 6.

(4) Η ανταλλαγή κλειδών Ακαθάριστου Εθνικού Εισοδήματος που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό των οικονομικών εισφορών καθ' όλη τη διάρκεια της παρούσας Προγραμματικής Συμφωνίας θα είναι εκείνη η οποία θα ισχύει κατά την ημερομηνία υπογραφής της Προγραμματικής Συμφωνίας. Θα υπολογίζεται σύμφωνα με το άρθρο 16 της Απόφασης του Συμβουλίου.

(5) Οι εισφορές των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών θα μεταφέρονται στον Ειδικό Τραπεζικό Λογαριασμό του MIOS τον οποίο ανοίγει και διαχειρίζεται ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας για το συγκεκριμένο σκοπό της υλοποίησης του MIOS. Οι πληρωμές στο Λογαριασμό θα γίνονται σε ευρώ. Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας θα απευθύνει μια πρόσκληση καταβολής εισφορών ανά έτος. Τα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη θα πραγματοποιούν τις πληρωμές τους εντός 60 ημερολογιακών ημερών από την παραλαβή της πρόσκλησης για καταβολή εισφορών στον Ειδικό Λογαριασμό Προϋπολογισμού του MIOS.

(6) Για όλα τα οικονομικά θέματα, ο Σύνδεσμος του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας θα είναι:

Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας

Μονάδα Οικονομικών

Rue des Drapiers, 17-23

B-1050 ΒΡΥΞΕΛΕΣ

finance@eda.europa.eu

τηλ: +32 (0) 2 504 29 77.

Κάθε αντιπρόσωπος της Επιτροπής Διαχείρισης θα κατονομάζει ένα σύνδεσμο οικονομικών θεμάτων, ο οποίος θα παρατίθεται στο Παράρτημα Β, μαζί με τους αντιπροσώπους της Επιτροπής Διαχείρισης. Τυχόν μεταβολές θα κοινοποιούνται από το οικείο Συνεισφέρον στο ΜΙΟΣ Μέλος, όπως αναφέρεται στο Άρθρο 2, παράγραφος 1.

(7) Οποιαδήποτε διαφορά σχετική με οικονομικά ζητήματα θα παραπέμπεται στην Επιτροπή Διαχείρισης, σύμφωνα με το Άρθρο 2, παράγραφο 4, εδάφιο ε.

(8) Οι σχετικές διατάξεις των Κεφαλαίων 1 και 2 του Τίτλου ΙΙ των Δημοσιονομικών Κανόνων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας θα εφαρμόζονται κατά τη διαχείριση όλων των χρηματικών ποσών στον Ειδικό Τραπεζικό Λογαριασμό του ΜΙΟΣ, προκειμένου να διασφαλίζεται ο κατάλληλος οικονομικός έλεγχος.

(9) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας θα υποβάλλει στην Επιτροπή Διαχείρισης εκθέσεις ελέγχου σχετικά με την κατάσταση του Ειδικού Προϋπολογισμού του ΜΙΟΣ, οι οποίες θα εμφανίζουν τα έσοδα, τις δαπάνες και τις οφειλές στο τέλος κάθε έτους. Επίσης, θα υποβάλλεται ετήσια συμφωνία τραπεζικών λογαριασμών.

(10) Σε περίπτωση πλεονασμάτων τα οποία θα δημιουργούνται λόγω πίστωσης τόκων, αυτά θα κατανέμονται μεταξύ των Συνεισφερόντων στο ΜΙΟΣ Μελών, σύμφωνα με το Άρθρο 9, εκτός αν η Επιτροπή Διαχείρισης αποφασίσει διαφορετικά.

Άρθρο 5 - Πληρωμές από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας

(1) Όλες οι πληρωμές οι οποίες σχετίζονται με την υλοποίηση του ΜΙΟΣ θα πραγματοποιούνται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας, σύμφωνα

με τους Δημοσιονομικούς Κανόνες του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας.

(2) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας θα υποβάλλει στην Επιτροπή Διαχείρισης, προς έγκριση, μια ελεγμένη ετήσια οικονομική έκθεση σε σχέση με τα έσοδα και τις δαπάνες του προηγούμενου έτους.

(3) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας θα παρέχει οικονομικό προσωπικό στο MIOS.

Άρθρο 6 - Διοικητικές δαπάνες

Οι διοικητικές δαπάνες του MIOS θα βαρύνουν τον Ειδικό Προϋπολογισμό του MIOS, συμπεριλαμβανόμενων, ιδίως, των αποζημιώσεων και των εξόδων των Αποσπασμένων Εθνικών Εμπειρογνομόνων, κατά την άσκηση των καθηκόντων τους στο πλαίσιο της παρούσας Προγραμματικής Συμφωνίας. Οι δαπάνες οι οποίες πραγματοποιούνται από τους αντιπροσώπους της Επιτροπής Διαχείρισης θα βαρύνουν τους αντίστοιχους συμμετέχοντες.

Άρθρο 7 - Οικονομικές Καταστάσεις

Οι σχετικές διατάξεις του Τίτλου III των Δημοσιονομικών Κανόνων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας, θα εφαρμόζονται ως προς τις ετήσιες οικονομικές καταστάσεις οι οποίες θα υποβάλλονται από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Άμυνας στην Επιτροπή Διαχείρισης.

Άρθρο 8 - Έλεγχος

(1) Ένα Σώμα Ελεγκτών θα διορίζεται με απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας. Το εν λόγω Σώμα Ελεγκτών θα είναι επιφορτισμένο με τον έλεγχο των δραστηριοτήτων που ασκούνται στο πλαίσιο της παρούσας Προγραμματικής Συμφωνίας, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις των Δημοσιονομικών Κανόνων του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Άμυνας.

(2) Σε ειδικές περιπτώσεις, οι εθνικές ελεγκτικές αρχές ενός Συνεισφέροντος στο MIOS Μέλους μπορούν - με δικά τους έξοδα και με τη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης - να λαμβάνουν πληροφορίες και έγγραφα τα οποία σχετίζονται με τη συμμετοχή του

Συνεισφέροντος στο MIOS Μέλους, όπως ορίζεται στην παρούσα Προγραμματική Συμφωνία, χωρίς να παραβιάζουν τα δικαιώματα των άλλων Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών και τις αρμοδιότητες του Σώματος των Ελεγκτών.

Άρθρο 9 - Τελικό Υπόλοιπο

(1) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας θα εκπονεί μια τελική οικονομική έκθεση, αμέσως μόλις θα έχει ολοκληρωθεί ο έλεγχος της τελευταίας ετήσιας έκθεσης από το Σώμα των Ελεγκτών. Αυτή η τελική οικονομική έκθεση πρέπει να περιγράφει, αναλυτικά, όλα τα κονδύλια και τα τιμολόγια τα οποία σχετίζονται με τις καθημερινές εργασίες των Αποσπασμένων Εθνικών Εμπειρογνομόνων, τις πληρωμές που πραγματοποιήθηκαν και το τελικό υπόλοιπο του Ειδικού Τραπεζικού Λογαριασμού του MIOS. Η έκθεση αυτή θα υποβάλλεται στην Επιτροπή Διαχείρισης προς έγκριση.

(2) Με βάση την εγκεκριμένη τελική οικονομική έκθεση, τυχόν μη αναλωθέντα κονδύλια, τα οποία περιλαμβάνουν οποιαδήποτε αδιάθετα/αποδεδειγμένα κονδύλια, πλεονάσματα και δεδουλευμένους τόκους του Ειδικού Τραπεζικού Λογαριασμού, λόγω του λογισμού τόκων, θα πρέπει να επιστρέφονται και να αναδιανέμονται στα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη. Τα εν λόγω μη αναλωθέντα κονδύλια θα διανέμονται σε αναλογία με την ετήσια εισφορά των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών.

(3) Ο Ευρωπαϊκός Οργανισμός Άμυνας θα κλείνει τον Ειδικό Τραπεζικό Λογαριασμό του MIOS όταν θα έχουν επιστραφεί ή αναδιανεμηθεί όλα τα μη αναλωθέντα κονδύλια, όπως αυτό θα ζητείται από οποιοδήποτε Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος.

Άρθρο 10 - Διάρκεια και Παράταση

Η παρούσα Προγραμματική Συμφωνία θα έχει διάρκεια τεσσάρων (4) ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της. Η διάρκεια αυτή μπορεί να παραταθεί μετά από ομόφωνη απόφαση των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών, μέσω γραπτής τροποποίησης της παρούσας Προγραμματικής Συμφωνίας.

Άρθρο 11 - Τροποποίηση

Η παρούσα Προγραμματική Συμφωνία μπορεί να τροποποιηθεί ανά πάσα στιγμή, με ομόφωνη γραπτή συγκατάθεση των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών.

Άρθρο 12 - Εισδοχή Νέων Μελών

Η εισδοχή οποιουδήποτε νέου μέλους στο παρόν Πρόγραμμα Κατηγορίας Α θα απαιτεί την ομόφωνη απόφαση των Συνεισφερόντων στο MIOS Μελών και τροποποίηση της παρούσας Προγραμματικής Συμφωνίας.

Άρθρο 13 - Απαιτήσεις και Υποχρεώσεις

(1) Το κόστος των υποχρεώσεων που προκύπτουν από ζημία οποιουδήποτε είδους η οποία προκαλείται από ένα Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος, το προσωπικό ή τους πράκτορές του, στο στρατιωτικό ή πολιτικό προσωπικό ή την παρουσία ενός άλλου Συνεισφέροντος στο MIOS Μέλους, σύμφωνα με την παρούσα Προγραμματική Συμφωνία, θα βαρύνει το Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος που προκάλεσε τη ζημία, εκτός αν το εφαρμοστέο εθνικό ή διεθνές δίκαιο ορίζει άλλως.

(2) Στην περίπτωση έγερσης απαιτήσεων από τρίτους για ζημιές οποιουδήποτε είδους, οι οποίες προκαλούνται από τα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη, τα Συνεισφέροντα στο MIOS Μέλη θα διερευνούν την απόδοση ευθυνών σε κάθε Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος. Κάθε Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος θα βαρύνεται με το κόστος που σχετίζεται με το ποσοστό της ευθύνης που μπορεί να αποδοθεί σε αυτό. Σε περίπτωση που η ευθύνη κάθε Συνεισφέροντος στο MIOS Μέλους δεν μπορεί να προσδιοριστεί από τη διερεύνηση, το ενδιαφερόμενο Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος θα διενεργεί μια διαδικασία διαβούλευσης για τον προσδιορισμό του ποσοστού της ευθύνης το οποίο θα βαρύνει κάθε ενδιαφερόμενο Συνεισφέρον Μέλος. Εάν, ωστόσο, η ζημία αυτή προκαλείται από δόλο ή βαριά αμέλεια του προσωπικού ή των πρακτόρων ενός Συνεισφέροντος στο MIOS Μέλους, το κόστος τυχόν ευθυνών θα βαρύνει το εν λόγω Συνεισφέρον στο MIOS Μέλος.